EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 7. 2017
COM(2017) 485 final

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 5
KU VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2017

Poskytnutie finančných prostriedkov na financovanie Európskeho fondu pre trvalo udržateľný rozvoj (EFSD) a zvýšenie rezervy na núdzovú pomoc (EAR) v nadväznosti na revíziu nariadenia o viacročnom finančnom rámci

So zreteľom na:

– Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[1], a najmä na jeho článok 41,

– všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2017 prijatý 1. decembra 2016[2],

– opravný rozpočet č. 1/2017[3] prijatý 5. apríla 2017,

– opravný rozpočet č. 2/2017[4] prijatý 4. júla 2017,

– návrh opravného rozpočtu č. 3/2017[5] prijatý 30. mája 2017,

– návrh opravného rozpočtu č. 4/2017[6] prijatý 26. júna 2017,

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 5 k rozpočtu na rok 2017.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo výkaze príjmov a výdavkov podľa oddielov sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm). Anglické znenie zmien v tomto výkaze je pripojené na informačné účely ako príloha k rozpočtu.

1 Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.
2 Ú. v. EÚ L 51, 28.2.2017.
3 Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2017.
4 Ú. v. EÚ L XXX, XX.XX.XXXX.
5 COM(2017) 288, 30. 5. 2017.
6 COM(2017) 541, 26. 6. 2017.

OBSAH

1. ÚVOD 4

2. EURÓPSKY FOND PRE TRVALO UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ (EFSD) 4

2.1 KONTEXT 4

2.2 FINANCOVANIE 5

3. ZVÝŠENIE REZERVY NA NÚDZOVÚ POMOC (EAR) 5

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR 7

1. ÚVOD

Účel návrhu opravného rozpočtu (NOR) č. 5 na rok 2017 je dvojaký:

- Poskytnúť finančné prostriedky zo všeobecného rozpočtu na rok 2017 na financovanie Európskeho fondu pre trvalo udržateľný rozvoj (EFSD) v nadväznosti na prijatie príslušného právneho základu Európskym parlamentom a Radou.
- Do všeobecného rozpočtu 2017 premietnuť výsledky revízie nariadenia o VFR v polovici trvania, pokiaľ ide o zvýšenie ročnej sumy rezervy na núdzovú pomoc (EAR) z 280 mil. EUR na 300 mil. EUR v cenách roku 2011.

Celkovo sa týmto NOR zvyšuje úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov o 297,8 mil. EUR, zatiaľ čo výška platobných rozpočtových prostriedkov zostáva nezmenená.

2. EURÓPSKY FOND PRE TRVALO UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ (EFSD)

2.1 Kontext

Komisia 7. júna 2016 vydala oznámenie[7] o vytvorení nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy[8]. V tomto dokumente Komisia navrhla niekoľko opatrení na riešenie najnaliehavejších potrieb utečencov a podporu hostiteľských komunít, pričom zdôraznila potrebu dlhodobej stratégie na riešenie prvotných príčin migrácie. Európska rada schválila návrh Komisie 28. júna 2016[9] a vyzvala Komisiu, aby do septembra 2016 predložila návrh ambiciózneho vonkajšieho investičného plánu (EIP).

Komisia predložila oznámenie na ceste k novému Európskemu vonkajšiemu investičnému plánu[10] s cieľom podporiť investície v Afrike a v susedstve.

EIP sa riadi tou istou logikou ako Európsky fond pre strategické investície (EFSI): využitie verejného financovania ako záruky s cieľom prilákať verejné a súkromné investície. Ako súčasť širšieho úsilia EÚ na základe nového rámca partnerstva by EIP doplnil rozvojovú pomoc Únie, posilnil jej partnerské vzťahy, presadzoval nový model účasti súkromného sektora a prispel k dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja.

EIP je založený na troch pilieroch: i) Európskom fonde pre trvalo udržateľný rozvoj (EFSD), ii) technickej pomoci a iii) zlepšení investičného prostredia a celkového politického prostredia. EFSD predstavuje integrovaný finančný balík EIP, v ktorom sa zlučuje financovanie mechanizmov kombinovaného financovania a záruka EFSD (1 500 mil. EUR), kryté záručným fondom EFSD (750 mil. EUR, z čoho 350 mil. EUR pochádza z rozpočtu EÚ a 400 mil. EUR z Európskeho rozvojového fondu).

Komisia 14. septembra 2016 predložila návrh nariadenia o Európskom fonde pre trvalo udržateľný rozvoj (EFSD) a vytvorení záruky EFSD a záručného fondu EFSD[11].

Komisia 17. októbra 2016 predložila opravný list č. 1 k návrhu všeobecného rozpočtu na rok 2017[12], v ktorom navrhla poskytnúť záručnému fondu EFSD v roku 2017 sumu 275 mil. EUR.

---

7 COM(2016) 385, 7. 6. 2016.
8 COM(2015) 240, 13. 5. 2015.
9 Dokument EUCO 26/16.
10 COM(2016) 581, 14. 9. 2016.
11 COM(2016) 586, 14. 9. 2016.
12 COM(2016) 679 final, 17. 10. 2016.

Poskytnutie prostriedkov pre EFSD nebolo kvôli chýbajúcemu právnemu základu súčasťou záverečnej dohody Európskeho parlamentu a Rady o rozpočte na rok 2017[13], ale tieto inštitúcie v nej vyzvali „*Komisiu, aby hneď po prijatí právneho základu požiadala v roku 2017 prostredníctvom opravného rozpočtu o potrebné rozpočtové prostriedky s cieľom zabezpečiť financovanie EFSD z rozpočtu EÚ.*“

Európsky parlament, Rada a Komisia dosiahli konečné kompromisné znenie návrhu o nariadení o EFSD počas 5. trialógu 26. júna 2017. Dohodnuté znenie následne schválila Rada (COREPER II) 28. júna 2017 a Európsky parlament ho prijal počas svojho plenárneho zasadnutia v Štrasburgu 6. júla 2017. Konečné prijatie nariadenia o EFSD Radou bude nasledovať v septembri 2017.

Komisia preto v tomto NOR požaduje potrebné rozpočtové prostriedky s cieľom poskytnúť príspevok zo všeobecného rozpočtu do záručného fondu EFSD v roku 2017 (275 mil. EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch). Zostávajúci príspevok vo výške 75 mil. EUR zo všeobecného rozpočtu bude fondu poskytnutý v rokoch 2018 – 2020.

2.2 Financovanie

Vzhľadom na neexistenciu rezervy v rámci stropu viazaných rozpočtových prostriedkov okruhu 4 *Globálna Európa* vo všeobecnom rozpočte 2017 a pri zohľadnení presunov, ktoré sa už vykonali v schválenom rozpočte na rok 2017 Komisia navrhuje mobilizovať nástroj flexibility s cieľom plne pokryť zvýšenie viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov požadovaných na financovanie EFSD (275 mil. EUR). Príslušný návrh na mobilizáciu nástroja flexibility[14] je pripojený k tomuto návrhu opravného rozpočtu.

Pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky, Komisia očakáva nedostatočné čerpanie v rámci Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF) v okruhu 3 *Bezpečnosť a občianstvo*. Hlavnou príčinou tejto situácie sú určité oneskorenia, ku ktorým došlo v úvodnej fáze programov v dôsledku neskorého prijatia právnych základov, a teda oneskorenia v programovaní a v určení vnútroštátnych orgánov. Okrem toho je tempo vykonávania dvoch systémov premiestňovania v rámci AMIF pomalšie, ako sa očakávalo, čo vedie k pomalšiemu vykazovaniu výdavkov v ročných účtovných závierkach členských štátov na konci marca 2017. Suma platobných rozpočtových prostriedkov dostupných v okruhu 3 by preto mala byť znížená o 275 mil. EUR. V čase zostavovania rozpočtu na rok 2017, nebolo možné túto skutočnosť zohľadniť.

3. ZVÝŠENIE REZERVY NA NÚDZOVÚ POMOC (EAR)

Rada 20. júna 2017 prijala revíziu nariadenia Rady[15] (EÚ, EURATOM) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020[16] (ďalej len „nariadenie o VFR“).

Táto revízia okrem iného zahŕňa zvýšenie ročnej sumy rezervy na núdzovú pomoc (EAR) stanovenej v článku 9 nariadenia o VFR z 280 mil. EUR na 300 mil. EUR (v cenách z roku 2011). Je teda potrebné zohľadniť toto zvýšenie všeobecného rozpočtu na rok 2017 pridaním sumy 22,8 mil. EUR (v súčasných cenách) do EAR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch.

---

[13] Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 1. decembra 2016 o spoločnom texte návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2017, ktorý Zmierovací výbor schválil v rámci rozpočtového postupu [14635/2016 – C8-0470/2016 – 2016/2047(BUD)].

[14] COM(2017) 480, 28. 7. 2017.

[15] Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2017/1123 z 20. júna 2017, Ú. v. EÚ L 163, 24.6.2017, s. 1.

[16] Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

Pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky, Komisia sa domnieva, že suma, ktorá je k dispozícii vo všeobecnom rozpočte na rok 2017 (315 mil. EUR) bude stačiť na pokrytie odhadovaných potrieb.

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

Okruh	Rozpočet 2017 (vrátane OR č. 1 – 2 a NOR č. 3 – 4/2017)		NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 5/2017		Rozpočet 2017 (vrátane OR č. 1 – 2 a NOR č. 3 – 5/2017)	
	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1. Inteligentný a inkluzívny rast	**75 398 754 456**	**55 284 563 532**			**75 398 754 456**	**55 284 563 532**
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*1 939 100 000*				*1 939 100 000*	
Strop	*73 512 000 000*				*73 512 000 000*	
Rezerva	*52 345 544*				*52 345 544*	
1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	21 312 155 821	19 320 944 503			21 312 155 821	19 320 944 503
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	1 439 100 000				1 439 100 000	
Strop	*19 925 000 000*				*19 925 000 000*	
Rezerva	*51 944 179*				*51 944 179*	
1b Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	54 086 598 635	35 963 619 029			54 086 598 635	35 963 619 029
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*500 000 000*				*500 000 000*	
Strop	*53 587 000 000*				*53 587 000 000*	
Rezerva	*401 365*				*401 365*	
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	**58 584 443 884**	**54 913 969 537**			**58 584 443 884**	**54 913 969 537**
Strop	*60 191 000 000*				*60 191 000 000*	
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	*–575 000 000*				*–575 000 000*	
Rezerva	*1 031 556 116*				*1 031 556 116*	
Z toho: Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	42 612 572 079	42 562 967 974			42 612 572 079	42 562 967 974
Čiastkový strop	*44 146 000 000*				*44 146 000 000*	
Čistý presun medzi EPZF a EPFRV	*318 000*				*318 000*	
Rezerva EPZF	*1 533 109 921*				*1 533 109 921*	
3. Bezpečnosť a občianstvo	**4 284 030 960**	**3 786 957 287**		**–275 000 000**	**4 284 030 960**	**3 511 957 287**
Z toho prostriedky v rámci nástroja flexibility	*530 000 000*				*530 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	*1 176 030 960*				*1 176 030 960*	
Strop	*2 578 000 000*				*2 578 000 000*	
Rezerva						
4. Globálna Európa	**10 162 120 000**	**9 483 081 178**	**275 000 000**	**275 000 000**	**10 437 120 000**	**9 758 081 178**
Z toho prostriedky v rámci nástroja flexibility			*275 000 000*		*275 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	*730 120 000*				*730 120 000*	
Strop	*9 432 000 000*				*9 432 000 000*	
Rezerva						
5. Administratíva	**9 394 513 816**	**9 394 599 816**			**9 394 513 816**	**9 394 599 816**
Strop	*9 918 000 000*				*9 918 000 000*	
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	*–507 268 804*				*–507 268 804*	
Rezerva	*16 217 380*				*16 217 380*	
Z toho: Administratívne výdavky inštitúcií	7 418 902 660	7 418 988 660			7 418 902 660	7 418 988 660
Čiastkový strop	*8 007 000 000*				*8 007 000 000*	
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	*–507 268 804*				*–507 268 804*	
Rezerva	*80 828 536*				*80 828 536*	
Záporná rezerva						
Spolu	**157 823 863 116**	**132 863 171 350**	**275 000 000**		**158 098 863 116**	**132 863 171 350**
Z toho prostriedky v rámci nástroja flexibility	***530 000 000***	***981 093 985***	***275 000 000***	***275 000 000***	***805 000 000***	***1 256 093 985***
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	***1 939 100 000***				***1 939 100 000***	
Z toho prostriedky v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	***1 906 150 960***				***1 906 150 960***	
Strop	***155 631 000 000***	***142 906 000 000***			***155 631 000 000***	***142 906 000 000***
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	***–1 082 268 804***	***–2 818 233 715***			***–1 082 268 804***	***–2 818 233 715***
Rezerva	***1 100 119 040***	***8 205 688 920***			***1 100 119 040***	***8 480 688 920***
Iné osobitné nástroje	**1 771 124 013**	**1 627 200 013**	**22 800 000**		**1 793 924 013**	**1 627 200 013**
Celkový súčet	**159 594 987 129**	**134 490 371 363**	**297 800 000**		**159 892 787 129**	**134 490 371 363**